

MASTER « Langues, cultures et interculturalité »
Spécialisation MéLexTra (Métiers du Lexique et de la Traduction)
Option TAC (Traduction et Adaptation Cinématographique)
Examen d'entrée en 2e année – 11 et 12 juin 2009

Épreuve de connaissances générales en cinéma

QCM

Durée : 1h 30

Une seule réponse possible par question.

Répondez en utilisant la grille ci-jointe et en cochant la case de votre choix.

Ne rendez pas le questionnaire mais uniquement la grille complétée.

Aucun document n'est autorisé.

1. Le film qui a remporté le Grand Prix au Festival de Cannes 2009 est
 - a. *Le Ruban blanc* de Michael Haneke
 - b. *Un prophète* de Jacques Audiard
 - c. *Kinatay* de Brillante Mendoza

2. Un panoramique horizontal est
 - a. un déplacement latéral de la caméra dans l'espace
 - b. un déplacement de la caméra qui peut être latéral, vers l'avant ou vers l'arrière
 - c. une rotation de la caméra sur son axe, de gauche à droite ou de droite à gauche

3. *Figures de l'absence* est un ouvrage de théorie du cinéma de
 - a. Christian Metz
 - b. Jean Mitry
 - c. Marc Vernet

4. *Mamma Roma* (1962) est un film célèbre de
 - a. Vittoria de Sica
 - b. Pier Paolo Pasolini
 - c. Roberto Rossellini

5. En *quatrième vitesse* est le titre français de
 - a. *They Drive by Night*
 - b. *Kiss Me Deadly*
 - c. *Bringing Out the Dead*

6. L'acteur James Mason n'a pas joué dans
 - a. *North by Northwest* (Alfred Hitchcock, 1959)
 - b. *Lolita* (Stanley Kubrick, 1962)
 - c. *A Countess from Hong Kong* (Charles Chaplin, 1967)

7. *Kind Hearts and Coronets* (1949), *The Man in the White Suit* (1951) et *The Ladykillers* (1955) sont
 - a. des comédies noires anglaises tournées dans les studios de Ealing
 - b. des comédies musicales américaines tournées dans les studios MGM
 - c. des comédies loufoques (*screwball comedies*) avec Cary Grant

8. Qu'ont en commun Woody Allen et Michelangelo Antonioni ?
 - a. la monteuse Susan E. Morse
 - b. le chef-opérateur Carlo di Palma
 - c. l'amour de Venise

9. Le *cinémascope* est un procédé de cinéma sur écran large qui a été exploité par la 20th Century Fox en
- 1953
 - 1955
 - 1958
10. Le Festival de Deauville est un festival de
- cinéma de femmes
 - cinéma indépendant
 - cinéma américain
11. Lequel de ces trois films n'apas été réalisé par Pedro Almodovar
- La mauvaise éducation*
 - Zéro de conduite*
 - Tout sur ma mère*
12. *Pick up on South Street* de Samuel Fuller (1952) est traduit en français par
- Les voleurs de la nuit*
 - Police spéciale*
 - Le port de la drogue*
13. Dans lequel de ces films de Serguei Eisenstein voit-on une statue qui s'anime grâce au montage ?
- La grève* (1924)
 - Le cuirassé Potemkine* (1925)
 - Octobre* (1928)
14. Angelo Badalamenti est le compositeur fétiche
- des frères Coen
 - de Francis Coppola
 - de David Lynch
15. Le cinéaste de Hong Kong Johnnie To a réalisé en 2009
- Visage*
 - Vengeance*
 - Nang Mai*
16. Le tournage de jour d'une scène censée se dérouler la nuit est appelé *nuit américaine*. En anglais on dit
- night for day*
 - day for night*
 - night by day*
17. Dans le prologue de *Citizen Kane* (Orson Welles, 1941), la caméra pénètre par effraction dans Xanadu, au mépris d'un panneau qui dit
- EXIT
 - NO TRESPASSING
 - WAY OUT
18. Dans un plan tourné en *caméra subjective* le spectateur voit
- un personnage qui en regarde un autre
 - un personnage de face qui regarde la caméra
 - ce que voit un personnage
19. Le premier long métrage de François Truffaut est
- À bout de souffle*
 - Tirez sur le pianiste*
 - Les quatre cents coups*

20. Dans un plan moyen le personnage est cadré
- à mi-cuisse
 - à la taille
 - en pied
21. *Ran* (Akira Kurosawa, 1985) est une transposition japonaise de
- Le Roi Lear* de William Shakespeare
 - Le Comte de Monte-Cristo* d'Alexandre Dumas
 - Guerre et Paix* de Léon Tolstoï
22. Serge Daney est
- un cinéaste de la Nouvelle Vague
 - un critique de cinéma
 - un producteur de films
23. Dans l'argot de cadreur l'« air » est
- l'espace au dessus et en-dessous du personnage
 - l'espace entre l'acteur et la caméra
 - le passage d'une échelle de plan à une autre
24. Dans *Funny Face* (*Drôle de frimousse*, Stanley Donen, 1957), la protagoniste est incarnée par
- Audrey Hepburn
 - Katharine Hepburn
 - Bette Davis
25. Lequel de ces films noirs ou néo-noirs n'a pas pour décor New York ?
- Chinatown* (Roman Polanski, 1974)
 - Cry of the City* (Robert Siodmak, 1948)
 - The Window* (Ted Tetzlaff, 1948)
26. Une *musique d'écran*
- est une musique dont la source apparaît à l'écran
 - est une musique composée pour le cinéma
 - s'oppose à une *musique de fosse*
27. *Une aventure de Billy le Kid* est
- un western de Luc Moullet avec Jean-Pierre Léaud
 - une comédie de et avec Charlie Chaplin
 - un court-métrage de D. W. Griffith avec Lillian Gish
28. Qu'ont en commun les cinéastes Todd Solondz et Cédric Klapisch ?
- ce sont d'anciens étudiants en cinéma de New York University
 - ils réalisent des films dont les décors sont souvent de grandes métropoles
 - ils travaillent à la fois à Paris et à New York
29. L'école nationale supérieure de cinéma Louis-Lumière se trouve à
- Lyon
 - Noisy-le-Grand, dans la banlieue parisienne
 - Marcq en Baroeul, près de Lille
30. Lorsqu'un personnage est filmé en plongée, la caméra se trouve
- plus bas que lui
 - plus haut que lui
 - sur un plongeoir
31. *Bright Star* est le nouveau film de la cinéaste Jane Campion. Elle a aussi réalisé
- Angel Face*

- b. *The Pianist*
 - c. *Sweetie*
32. Le cinéaste britannique Michael Powell
- a. est l'auteur de *Accident* (1967)
 - b. a dû mettre fin à sa carrière après le scandale de *Peeping Tom (Le Voyeur, 1960)*
 - c. était associé à Emeric Pressburger
33. Russell Metty est le chef-opérateur de l'un de ces films d'Orson Welles. Il s'agit de
- a. *Citizen Kane*
 - b. *The Magnificent Ambersons*
 - c. *Touch of Evil*
34. *Still Walking* (2008) est un film du cinéaste japonais Hirokazu Koreeda dans la tradition de
- a. Yasujiro Ozu
 - b. Nagisa Oshima
 - c. Akira Kurosawa
35. La Villa Arpel est le célèbre décor d'un film de Jacques Tati. Il s'agit de
- a. *Les vacances de Monsieur Hulot* (1953)
 - b. *Mon Oncle* (1958)
 - c. *Playtime* (1967)
36. *When The Levees Broke : A Requiem in Four Acts* est un documentaire de
- a. Robert Flaherty
 - b. Spike Lee
 - c. Frederick Wiseman
37. Le motif du chemin en zig-zag est un leitmotiv visuel du cinéma de
- a. John Ford
 - b. Friedrich Murnau
 - c. Abbas Kiarostami
38. Les films réalisés par le célèbre tandem Marcel Carné et Jacques Prévert sont réunis sous l'appellation de
- a. néo-réalisme
 - b. hyper-réalisme
 - c. réalisme poétique
39. « Aime-moi moins mais aime-moi longtemps » est la dernière réplique de
- a. *Les chansons d'amour* (Christophe Honoré, 2007)
 - b. *Les amants du Pont-Neuf* (Leos Carax, 1991)
 - c. *Paris je t'aime* (18 réalisateurs, 2006)
40. Donnez le titre et le metteur en scène de deux films dans lesquels joue l'acteur Philip Seymour Hoffman